

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 66 (2000)  
**Heft:** [4]

**Artikel:** Turning wood to canvas...  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-944567>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

concerns are Swiss Abroad Policy questions. - The OSA President plus eight elected members from the Council's committee. It prepares all the business and represents the organisation politically as well as to the wider public.

The Secretariat represents the organisation's staff and place of business. A dedicated team of 17 people provide a very wide range of services which all Swiss Abroad can avail themselves of.

### Clarification

Recently I was requested by a member to intercede at the next Council Session (Congress) about a specific Internal Policy matter. I informed the member that Delegates have no political jurisdiction and that at this point I was unsure whether I was going to attend this year's Congress. It then transpired that the inquirer was of the erroneous understanding that Delegates, because of their title, (elected representative) are on the same gravy train as our "counterparts" in the Swiss Parliament. e.g. free travel and all expenses paid. Having come up against this mistaken belief on a number of occasions before, I feel it is time to 'put the record straight'. As far as the NZ Delegate (Deputy Delegate) are concerned, we pay our own way. At last year's AGM, following a motion from the floor, it was decided that the Society pay the Delegate's (or Deputy Delegate's) Congress registration costs. (except accommodation).

Heinz Leuenberger, Delegate.



### Turning wood to canvas ....

An exhibition of works by the Swiss 'wood-engraver'  
**Pierre-Eugène Vibert**

was held recently by the 'Musée Jenisch' in Vevey, Switzerland.

The artist, one of 6 children of a poor family of Carouge (GE), lived from 1875 to 1937. He trained as a 15-year old at the academy of art in Geneva and emigrated to Paris as a 17-year old. He soon became famous all over Europe for his engravings on wood, which he used to illustrate papers and magazines with..

The exhibition closed on April 24th 2000.

(This work is entitled <Les faméliques>, 1908)

### YOUR SWISS BAKERY, PATISSERIE & CAFÉ

EVELINE & FRANZ  
MÜLLER

PH. 09 489 9737

5 Milford Road, Milford, Auckland.

- \* Bündner Nusstorte    \* Zuger Kirschtorte
- \* Hauskonfekt        \* Biberli        \* Urner Leckerli

Orders taken for all your special occasions

**Hours:** Monday & Tuesday 8.00 - 15.00  
Wednesday to Friday 8.00 - 16.30  
Saturday 8.00 - 14.30 Sunday closed.



### Swiss Chef Berta Kiwi Host Keith

TARANAKI'S TOP RESTAURANT  
LODGE - CHALETs - FAMILY UNITS

Free phone 0800 MOUNTAIN

(66 86 82)

